



ARBEITSGEMEINSCHAFT DONAULÄNDER

GEMEINSAME TAGUNG

DER

ARBEITSKREISE

„KULTUR UND WISSENSCHAFT“
„WIRTSCHAFT UND TOURISMUS“
“JUGEND UND SPORT”

Wien

Amtshaus, Rathausstraße 1, 1080 Wien

Montag, 30. Mai 2011



ARBEITSGEMEINSCHAFT
DONAULÄNDER
PRACOVNÍ SPOLEČENSTVÍ
PODUNAVSKÝCH ZEMÍ
PRACOVNÉ SPOLOČENSTVO
PODUNAVSKÝCH KRAJIN
DUNAMENTI TARTOMÁNYOK
MUNKAKÖZÖSSÉGE
RADNA ZAJEDNICA
PODUNAVSKIH REGIJA
RADNA ZAJEDNICA
PODUNAVSKIH ZEMALJA
COMUNITATEA DE LUCRU
A STATELOR DUNĂRENE
РАБОТНА ОБШИННОСТ
ДУНАВСКИХ СТРАН
РОБОЧА СПІВРУЖНІСТЬ
ПРИ ДУНАВСЬКИХ КРАІН

PROTOKOLL

TEILNEHMER	Baden-Württemberg, Oberösterreich, Niederösterreich, Wien, Burgenland, Slowakische Republik, Győr-Moson-Sopron, Budapest, Bács- Kiskun, Vukovar-Srijem, Moldawien (entschuldigt: Pest, Féjer, Tolna, Baranya, Osijek- Baranja, serbische, bulgarische und rumänische Mitglieder)
VERTEILER	Alle teilnehmenden Regionen
DATUM	30. Mai 2011
ZEIT	10.00 bis 17.00 Uhr

ORT	Wien
PROTOKOLLFÜHRER	Regina Schweiger
MODERATOR	Mag. Hermann Dikowitsch Leiter des Arbeitskreises „Kultur und Wissenschaft“ Peter de Martin Geschäftsführer der ARGE Donauländer
NÄCHSTER TERMIN	

TOP 1 Eröffnung und Begrüßung durch

Dr. Oskar Wawra

Bereichsdirektor für Auslandsbeziehungen, Magistrat Wien

Peter de Martin

Generalsekretär der ARGE Donauländer

Mag. Hermann Dikowitsch

Vorsitzender des Arbeitskreises „Kultur und Wissenschaft“

Zoltán Kóczán

Vorsitzender des Arbeitskreises „Wirtschaft und Tourismus“

Grußworte Mag. Dr. Wolfgang Platzer

Generalsekretär der ARGE Alpen-Adria

TOP 2 Beschlussfassung über die Tagesordnung

Die Tagesordnung wird einstimmig angenommen.

TOP 3 Beschlussfassung über das Protokoll der gemeinsamen Sitzung des Arbeitskreises „Kultur und Wissenschaft“, des Arbeitskreises „Wirtschaft und Tourismus“ und des Arbeitskreises „Jugend und Sport“ in Pécs am 24. September 2010

Das Protokoll der gemeinsamen Sitzung wird einstimmig angenommen.

TOP 4 Fachvortrag Peter de Martin

**„Die Donaunraumstrategie der Europäischen Union –
Chance und Herausforderung für die ARGE Donauländer“**

Beschlussempfehlung

Die Arbeitskreise Kultur und Wissenschaft, Wirtschaft und Tourismus sowie Jugend und Sport begrüßen die von der Europäischen Union – DG Regio – erarbeitete Strategie für den Donaunraum.

Sie sehen in den von der Europäischen Kommission am 8. Dezember 2010 verabschiedeten Grundlagen der Strategie eine große Chance für die Weiterentwicklung auf politischer, wirtschaftlicher und kultureller Ebene für

diesen Raum zwischen dem Schwarzwald und dem Schwarzen Meer.

Sie begrüßen, dass in dieser Strategie die große Bedeutung der Regionen und auch der Städte und Kommunen hervorgehoben und damit das Subsidiaritätsprinzip gestärkt wird.

Die drei Arbeitskreise werden sich bemühen, im Rahmen ihrer Möglichkeiten gemeinsam mit den Mitgliedern konkrete Projekte, wie sie beispielhaft im „Action Plan“ der EUSDR angeführt sind, umzusetzen und auch an neuen Vorhaben zu arbeiten.

Die Mitglieder der drei Arbeitskreise sehen in der Umsetzung der EUSDR die große Chance die Kooperation in der ARGE Donauländer zu vertiefen und zu intensivieren. In unseren Regionen leben die Bürgerinnen und Bürger die von der EUSDR erreicht werden sollen. Insbesondere wird eine Mitarbeit der ARGE in den Prioritätsbereichen

- Kultur und Wissenschaft
- Wirtschaft und Tourismus
- Erneuerbare Energien
- Verbesserung der institutionellen Kapazität und Zusammenarbeit

angestrebt.

Die Arbeitskreise ersuchen die Konferenz der Regierungschefs gemäß der Gemeinsamen Erklärung alle Beteiligten aufzufordern, sich intensiv in diesen Prozess einzubringen um diese positive Entwicklung im Donauraum weiter zu verbessern

Die Beschlussempfehlung wird einstimmig angenommen.

- TOP 5** *Dr. Márton Méhes*
Direktor des Collegium Hungaricum
- Danube Cultural Cluster**

Beschlussempfehlung

Die ARGE Donauländer sieht sich als strategischer Partner von Danube Cultural Cluster da sie mit dem Arbeitskreis „Kultur und Wissenschaft“ 20-jährige Erfahrung auf dem Gebiet der kulturellen und wissenschaftlichen regionalen Zusammenarbeit einbringen kann. Die Konferenz der Regierungschefs beauftragt daher den Arbeitskreis „Kultur und Wissenschaft“ mit dem Danube Cultural Cluster zu kooperieren.

Die Beschlussempfehlung wird einstimmig angenommen

- TOP 7** **Tagung der einzelnen Arbeitskreise**

- TOP 7.1** **ARBEITSKREIS „KULTUR UND WISSENSCHAFT“**

NIEDERÖSTERREICH

Bericht Mag. Hermann Dikowitsch

Leiter des Arbeitskreises „Kultur und Wissenschaft“

- 7.1.1** **NÖ Landesausstellung**

7.1.2 Aktualisierung der Kulturkarte Donau

Beschlussempfehlung:

Im Action Plan zur EU-Strategie für den Donaauraum ist als eines der Projekte die Schaffung einer digitalen Kulturkarte angeführt. Die ARGE Donauländer hat mit dem INTERREG-III-C-Projekt „Kulturstraße Donau“ bereits erhebliche Vorarbeiten geleistet und mit der digitalen „Kulturstraße Donau“ auf der Website der ARGE Donauländer bereits ein funktionierendes Projekt erstellt. Da die Kulturkarte bereits seit sieben Jahren besteht, erscheint es angebracht diese einer Überarbeitung zu unterziehen. Der Arbeitskreis „Kultur und Wissenschaft“ der ARGE Donauländer ist gerne bereit, mit seinen Mitgliedern und Partnern ein derartiges Projekt zu koordinieren, wenn dazu auch die finanziellen Möglichkeiten gegeben werde. Der Arbeitskreis „Kultur und Wissenschaft“ ersucht daher die Konferenz der Regierungschefs

1. den Auftrag zur Überarbeitung der Kulturkarte im Einvernehmen mit der EU-Strategie für den Donaauraum zu geben und
2. den Auftrag entsprechende Kostenvoranschläge einzuholen und Finanzierungskonzept ehemöglichst vorzulegen.

Die Beschlussempfehlung wird einstimmig angenommen.

*Bericht Dr. Ilona Slawinski
NÖ-Landesakademie*

7.1.3 Vergabe des ARGE Donauländer Stipendiums

7.1.4 Buchprojekt „Daheim in Nachbars Küche“

*7.1.5 Prof. Dr. Károly Kardos
Prorektor der István Széchenyi Universität*

**„Entwicklungsprogramme der István Széchenyi
Universität Győr und ihre Wirkung auf das wirtschaftliche
und soziale Leben der Region“**

*7.1.6 Mag. Martin Grüneis
Amt der NÖ Landesregierung, Abteilung Kunst und Kultur*

**„Der Limes in Niederösterreich im Rahmen des
europäischen Danube-Limes-Programmes“**

Beschlussempfehlung

Die Konferenz der Regierungschefs begrüßt das Danube Limes Programm in das UNESCO-Welterbe „Grenzen des römischen Imperiums“ zu erheben und fordert ihre Mitglieder auf, bei den jeweils zuständigen Stellen ihren Einfluss geltend zu machen.

Die Beschlussempfehlung wird einstimmig angenommen.

7.1.7 *Dr. Erwin Szlezak*

Amt der NÖ Landesregierung, Abteilung Landentwicklung

Projekt „**Soilart**“ und seine grenzüberschreitenden Kooperationen“

7.1.8 *Dr. Dorin Lozovanu*

Präsident der Vereinigung für Geografie und Ethnologie in Moldawien

Projekt: „Ethno-Cultural diversity of Moldova“

7.1.9 *Dr. Èva Lakatos-Novák*

Selbstverwaltungsamt des Komitates Győr-Moson-Sopron

Posterausstellung – ungarisches Karma

TOP 7.2 ARBEITSKREIS „WIRTSCHAFT UND TOURISMUS“

7.2.1 Information über die Wirtschaftskammern der Europäischen Strategie für den Donauraum (EUSDR)

7.2.2 *Direktor Dr. Gerhard Skoff*

Internationale touristische Werbegemeinschaft Donau

Bericht der internationalen touristischen Werbegemeinschaft Donau

7.2.3 *Mag. Bernhard Schröder*
Donau Niederösterreich Tourismus GmbH

Vorstellung der **ARGE Donau Österreich** und deren
Projekte in der Donaunraumstrategie

TOP 7.3 ARBEITSKREIS „JUGEND UND SPORT“

7.3.1 *Mag. Thomas Hirschböck*
Amt der Steiermärkischen Landesregierung
Fachabteilung 12C – Sportwesen

Vorstellung der **Projektgruppe „Sport“ der ARGE Alpen-Adria**

7.3.2 Peter de Martin
Geschäftsführer der ARGE Donauländer

„Konferenz der Jugendbotschafter“ in Niederösterreich

Da Niederösterreich 2012 und 2013 den Vorsitz der ARGE Donauländer inne haben wird, wird diese Konferenz 2112 in Niederösterreich durchgeführt. Der Termin wird Ende des Jahres bekanntgegeben.

TOP 8 Gemeinsame Zusammenfassung der Ergebnisse

Ende der Tagung

Für die Richtigkeit

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long vertical stroke extending downwards.

(Mag. Hermann Dikowitsch)